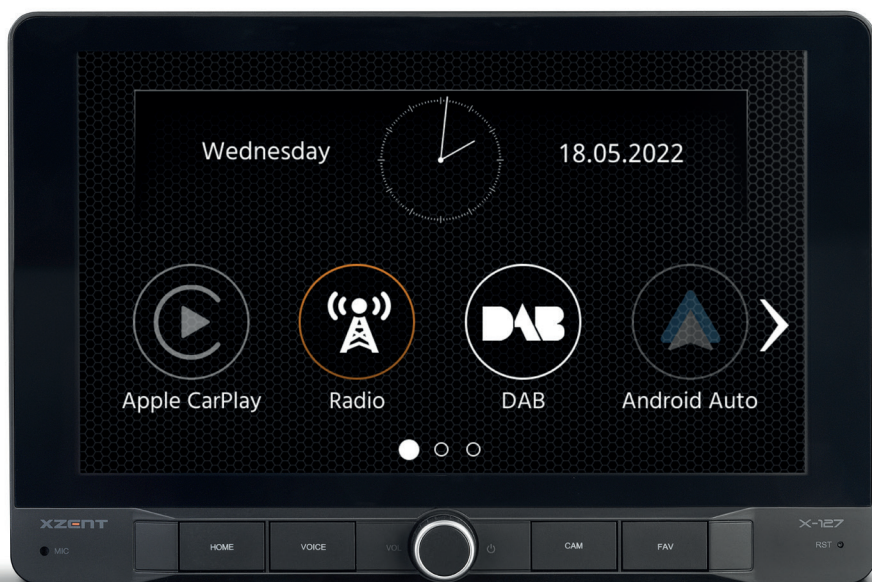


BRUKERHÅNDBOK



XZENT X-127



1-DIN DAB+ Infotainer med justerbart 9-tommers display

OM DENNE HÅNDBOKEN

Denne håndboken inneholder viktig informasjon og advarsler om bruken av denne XZENT-enheten. Vennligst oppbevar den på et sted der du har tilgang senere.

SIKKERHETSINFORMASJON	3
ENHETSSTØTTE, PROGRAMVAREOPPDATERING OG VEDLIKEHOLD	4
FRONTPANEL	5
JUSTERING AV DISPLAYPOSISJONEN	6-7
HOVEDMENY	8
RATTKONTROLL (OE-modus, IR-Stalk-interface)	9-11
ENHETSINNSTILLINGER	12-13
DAB-RADIOKILDE	14
FM-RADIOKILDE	15
USB/iPod/BT MUSIKK (A/V) -KILDE	16-17
BLUETOOTH-SAMMENKOBLING, KOBLER TIL, ANROP, MUSIKK	18-19
APPLE CARPLAY-KILDE	20
GOOGLE ANDROID AUTO-KILDE	21
KAMERAKILDE	22
A/V-IN, HDMI-KILDE	23
GARANTIBETINGELSER	24-25
YTTERLIGERE INFORMASJON, TEKNISK SPESIFIKASJON	26

Generelt

- Beskrivelsene og annet innhold som vises i denne håndboken, kan avvike fra den virkelige enheten.
 - Bilder som vises i denne håndboken og på enkelte HMI-skjermbilder, kan avvike fra den virkelige enheten.
 - Spesifikasjoner og teknisk design av denne enhetsmodellen kan være gjenstand for endringer uten varsel.
- Les alle instruksjonene. Følg alle advarsler. Følg instruksjonene.
 - Ta vare på denne håndboken. Alle som bruker enheten skal ha tilgang til denne håndboken.
 - Denne enheten er designet til å være funksjonell i kjøretøy med 12 V DC-batteri og negativ jord.
 - Ikke bruk enheten på noen annen måte enn det som er beskrevet i denne håndboken. Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan gjøre garantien ugyldig.
 - Ikke demonter eller endre på enheten på noen måte, da dette vil gjøre garantien ugyldig. Ikke prøv å reparere eller utføre service på enheten selv, men ta heller kontakt med en autorisert XZENT-forhandler.
 - Bruk bare originalt tilbehør som er designet og produsert for enheten, med mindre du vil risikere skader. Installer enheten i henhold til monteringsinstruksjonene ved å bruke monteringsstilbehøret som følger med. Akselerasjonskrefter under ulykker kan være enorme. Feil monterte enheter utgjør en alvorlig risiko for føreren og passasjerene under en ulykke.
 - Beskytt enheten mot vann og annen væske som kan komme inn i huset. Det kan oppstå kortslutning eller til og med brann.
 - For å unngå kortslutning må du aldri sette noen metallgjenstander (som mynter eller metallverktøy) inn i enheten.
 - Prøv å finne årsaken til kortslutningen før du bytter ut en defekt sikring. Vær oppmerksom på kablene til strømforsyningen! Hvis ikke kortslutningen resulterer av en svikt i strømtilførselen eller kablingen, kan du bytte ut den defekte sikringen med en ny (av identisk verdi). Hvis kortslutningen vedvarer, ta kontakt med en autorisert XZENT-forhandler.
 - Ved tilkobling til en annen enhet, les brukerveiledningen for kompatibilitet og merknader om elektriske tilkoblinger. Ikke prøv å koble til inkompatible produkter.
 - Vær nøye med at du ikke tømmer bilbatteriet når du bruker enheten når bilmotoren er avslått. Da enheten forbruker en betydelig mengde energi og batteriet lades bare når motoren er i gang, kan det hende at batteriet utlades til et punkt der det ikke lenger er mulig å starte motoren.
 - Det er i henhold til loven i forskjellige europeiske land, ikke tillatt å kjøre bil med skjermen som viser filmer i synsvinkelen til føreren, da føreren kan bli distraheret fra trafikken. Vennligst følg trafikkforskriftene i ditt land, ellers kan du risikere straff i forbindelse med ulykker eller til og med miste forsikringen din. Vær oppmerksom på avspillingsvolumet i bilen din, da du må legge merke til varsellyder som politisirener, osv..
 - Ikke utsett enheten for harde støt. En mekanisk eller elektrisk svikt i enheten kan bli resultatet.
 - Dersom noen problemer skulle oppstå under installasjonen eller du har spørsmål, ta kontakt med din XZENT-forhandler/importør.

Programvareoppdateringer og forbedringer gis vis USB-oppdateringer som kan lastes ned fra nettsidene våre www.xzent.com. Du finner også kundestøtte, OSS og annen nyttig informasjon der.

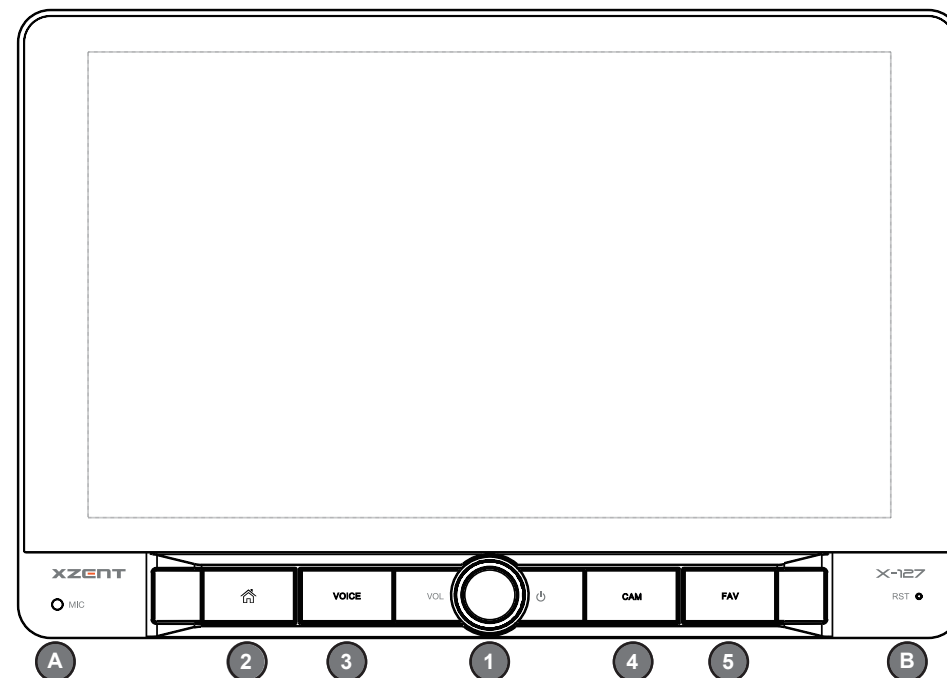
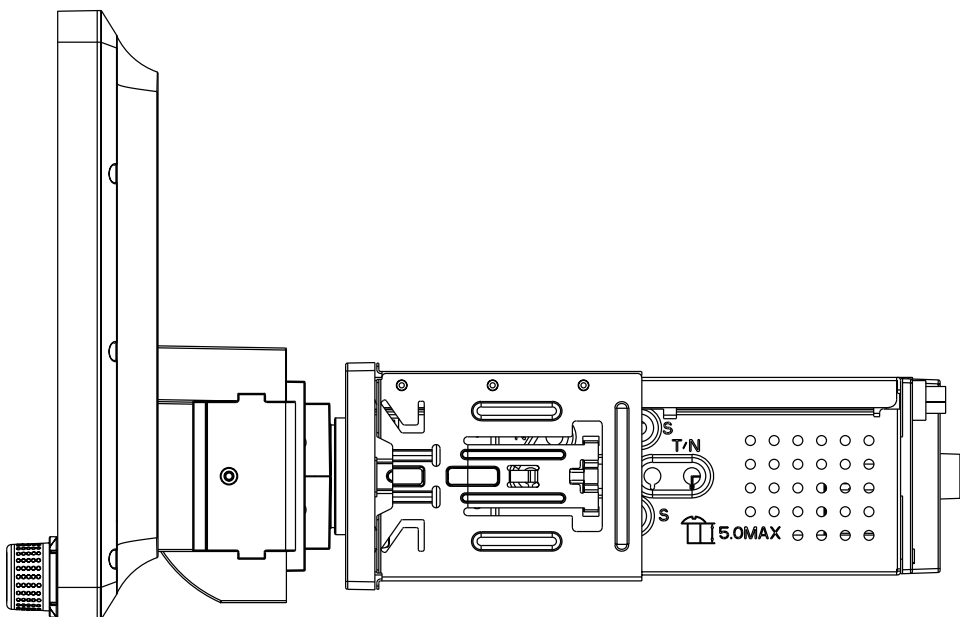
OBS: Denne enheten har spesifikke USB-porter med spesialfunksjoner (USB-1, grå) og (USB-2, svart). Skjøtelengdene gjenkjennes ved tekstetiketten slik at det er enkelt å identifisere dem.

Programvareoppdateringer levert via XZENT MÅ være installert på "USB-1" (BRUK FOR PROGRAMVAREOPPDATERING). Hvis installasjonen har blitt gjort av en tredjepart uten skikkelig merking/identifikasjon av skjøteledningen – prøv den andre porten i tilfelle av mislykket oppdatering.

USB1 (grå): For tilkobling av smarttelefon:

- Apple Car Play,
- Google Android Auto,
- Programoppdateringer

USB2 (svart): For å lade telefoner eller USB medieavspilling.

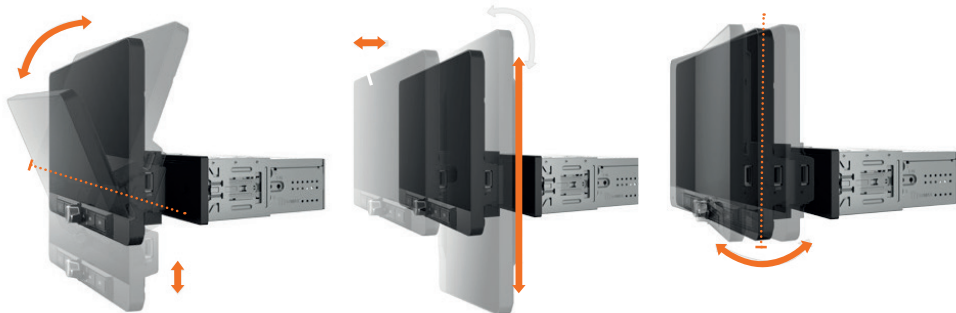


Betjeningsknapper:

1. VOL/POWER: Trykk og hold inne for standbymodus (Skjerm OFF, Lyd OFF).
Hvis den er slått på, trykk for å dempe.
Hvis den er slått av, trykk for å slå på.
Drei i klokkeretningen for å øke lydvolumet.
Drei mot klokkeretningen for å redusere volumet.
2. Hjem
Trykk for å gå tilbake til startskjermen.
3. STEMME: Trykk for å starte stemmegjenkjenning (i bruk med CarPlay eller Google Android Auto)
4. CAM: Trykk for å vise standard kamera, og trykk igjen for å lukke kameravisningen.
5. FAV: Trykk for å gjennomføre tildelt FAV korttrykk-funksjon fra enhetsinnstillingene (se kapittelet om enhetsinnstillinger).
Trykk og hold inne for å gjennomføre tildelt FAV langtrykk-funksjon fra enhetsinnstillingene (se kapittelet om enhetsinnstillinger).

- A. MIC innebygd mikrofon for håndsrifunksjon.
B. TILBAKESTILL Trykk for å utføre en gjenoppretting.

JUSTERING AV DISPLAYPOSISJONEN



Justering av displayposisjonen (vertikal høyde, horisontal visningsvinkel og vipping).

Displayet til X-127 kan justeres vertikalt i høyden så vel som i visningsvinkel og vipping.

Merk:

- Du må ikke justere displayet mens du kjører.
- Følg sikkerhetsinstruksjonene for kjøretøyet. Vær oppmerksom på tilgjengeligheten til alle knapper, slik som varsellamper eller luftutganger.
- Displayet må alltid holdes med begge hender «parallelt» (venstre og høyre sentrert) for å justere det.
- X-127 må monteres fast.

Justering av visningsvinkel og vipping:

Grip tak i displayet i midten av venstre og høyre kant, og skyv med den ene hånden og trekk med den andre for å justere visningsvinkelen. For vippevinkelen gjør du en vippende bevegelse fra eller mot deg selv med begge hender.

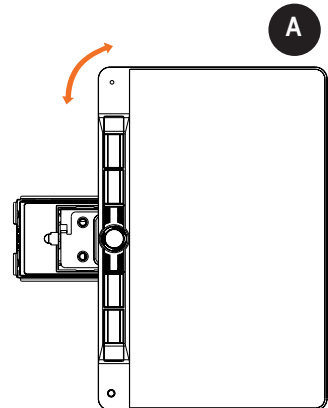
Høydejustering:

Grip tak i midten av displayet på høyre og venstre kant og la displayet gli opp eller ned.

Dybdejustering krever delvis demontering og justering av standardmonteringen. Vær oppmerksom på det egne avsnittet som forklarer dette.

TILPASNING OG JUSTERING AV DISPLAYDYBDE

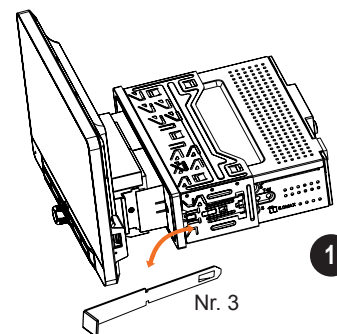
Dybdejusteringen på displayet kan endres fra standard 0" oppsett (0mm) til 1/2" (12,5mm) eller 1" (25mm).



A

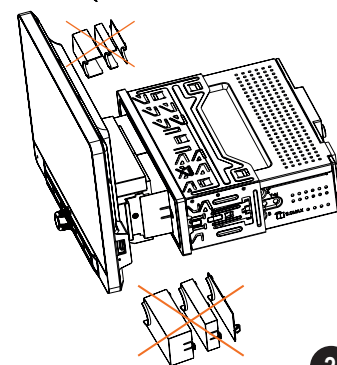
Forhåndskrav: X-127 er koblet fra 1DIN dashbord og ikke noe monteringsbur finnes.
For å løsne enheten fra 1DIN dashbord roterer du displayenheten til en 90° posisjon ved å holde panelgruppen med begge hender og rotere den 90° med eller mot klokkeretningen. Løsne braketten fra hoveddelen og sett inn enhetens frigjøringsnøkler nr. 3 i den tilhørende åpningen på venstre og høyre side (i midten, mellom hovedenheten og 1-DIN monteringsbrakett - se bilde). Frigjøringsnøklerne må settes inn dypt nok til å løsne klemmen fra monteringsbraketten. Trekk X-127 ut når monteringsbrakett-klemmene er helt løsnet.

TILPASNING OG JUSTERING AV DISPLAYDYBDE



Trinn 1:

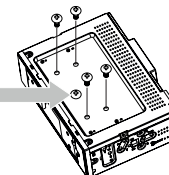
Fjern deksel nr. 14 på justeringsmekanismen



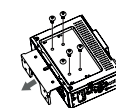
Trinn 2:

Fjern de 4 utvendige toppskruene og la skruen i midten være festet. Trekk forsiktig i displayets monteringsbrakett ved å dra i displaypanelet fra understellet til ønsket 1/2" eller 1" posisjon. Fest de 4 utvendige toppskruene igjen for å låse det på plass (se illustrasjon).

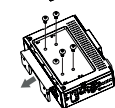
Merk:
Ikke fjern
den midtre
skruen



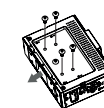
På demo-bilder er ikke displaypanelgruppen synlig, for at det skal være enklere å se toppskruene.



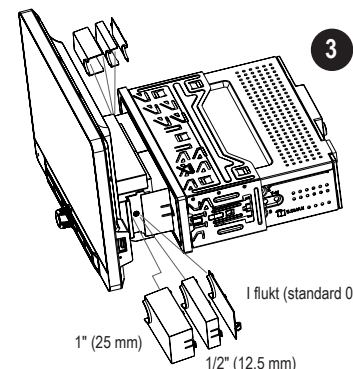
1" (25 mm)



1/2" (12,5 mm)

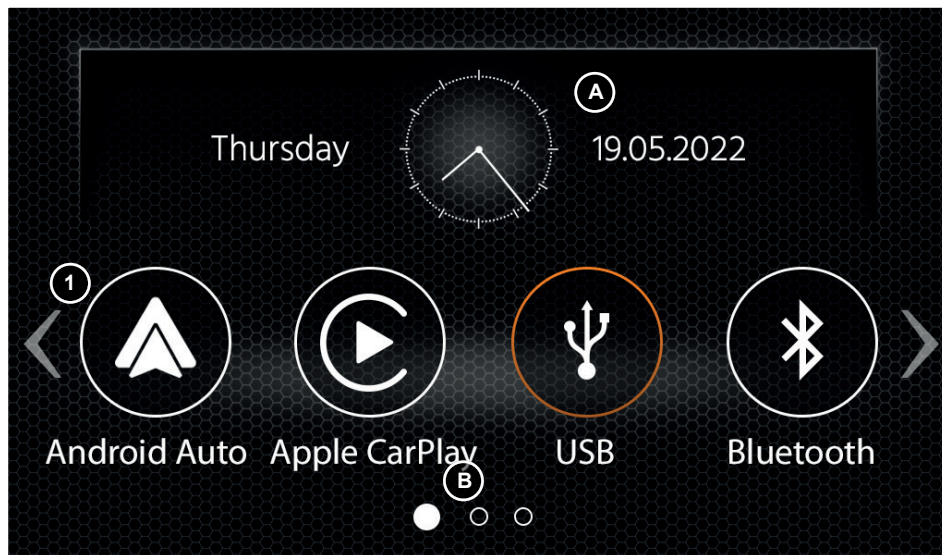


I flukt (standard 0 mm)



Trinn 3 :

Installer eller installer på nytt X-127 1DIN dashbord (se eget kapittel). Installasjonsprosessen er den samme som standard, men andre deksler nr. 14 for justeringsmekanismen kreves til sist.



HOVEDMENY betjeningsknapper og display

- A Klokkeslett og dato.
B Sideindikator.

1. Kildeikon Trykk for å åpne valgt kilde.

Sveip til venstre eller til høyre for å bla i de forskjellige kildeikonene. Alternativt kan du trykke på piltastene for å bla i de forskjellige sidene.
For å returnere til dette skjermbildet kan du trykke på fronsensortasten HOME eller på tilbake-piltasten i det øvre venstre hjørnet av hver kilde.

RATTKONTROLL (OE-MODUS, IR-STALK-INTERFACE)

XZENT-enheten er forhåndskonfigurert for å fungere med et IR-stalk-interface som IKKE er inkludert i settet. Alternativt kan en eksisterende analog rattkontroll kobles til XZENT Analogue Key-grensesnitt (Key1 / Key2 / GND). X-127 har 2 forskjellige moduser, MODE-2 (standard for høye ohms-verdier) eller MODE-1 (for lave ohms-verdier) for å støtte forskjellige ohms-rekkevidder. Ohm-rekkeviddene til hver modus kan ikke blandes for å støtte SWC som har både lave og høye ohms-verdier.

MODUS 2 (BASERT PÅ HØY OHM):



Betjeningsknapper:

- Hopp over neste: denne knappen følger det grafiske brukergrensesnittet (GUI)-funksjonen til den aktive lydkilden.
- CAM/stemme: trykk for å aktivere CAM-kilde. Trykk igjen for å lukke CAM-kilde. Trykk og hold for å aktivere CarPlay eller Google Android Auto stemmekontroll.
- Hopp over siste: denne knappen følger det grafiske brukergrensesnittet (GUI)-funksjonen til den aktive lydkilden.
- . Vol+: trykk for å øke lydens volumnivå.
- Demp/Plukk opp/Legg på: Når det er ingen aktive anrop kan du trykke på MUTE (demp) eller opphev demping for all lyd. Under innkommende anrop, trykk for å plukke opp anropet. Trykk for å slutte anrop under aktiv anrop.
- Vol+: trykk for å redusere lydens volumnivå.

A: Du kan tilpasse knappene på SWC etter eget ønske ved å plassere standard eller alternative knapper til SWC. Denne prosessen beskrives ved slutten av dette kapittelet.

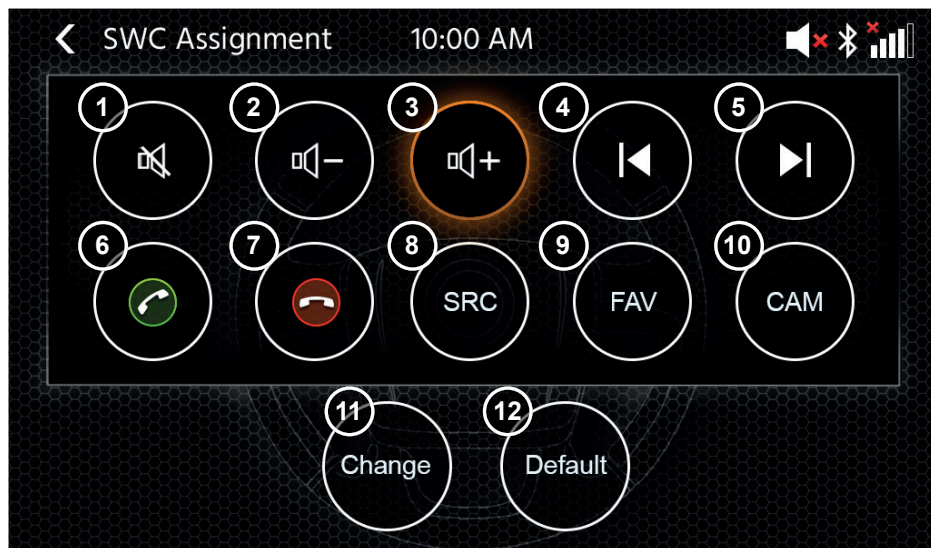
Alternative knapper:

Hver modus har forskjellige alternative knapper for tilordning.

- Alternativ funksjon eller SRC/stemme: Trykk for å velge en annen kilde via hovedmenymarkering . eller trykk og hold for å aktivere CarPlay eller Google Android Auto stemmekontroll.
- Alternativ funksjon FAV eller NAV/voice: Trykk for å FAV-funksjon fra Innstillinger eller trykk for å starte opprinnelig navigering (ikke for X-127), trykk og hold for å aktivere CarPlay eller Google Android Auto stemmekontroll.

- B: Denne knappen tilbakestiller alle egendefinerte konfigurasjoner på SWC tilbake til fabrikkinnstillinger.

MODUS 1 (BASERT PÅ LAV OHM-VERDI):



Mögliche Tastenfunktionen und Bedientasten

- | | |
|--------------------|--|
| 1. DEMP: | kort trykk for å dempe XZENT-lydutgangen. Trykk igjen for å angre dempefunksjonen. |
| 2. Vol- | kort trykk for å redusere volumet til den for øyeblikket aktive lydkanalen (medievolum, nav. stemme osv.). |
| 3. Vol+ | kort trykk for å øke volumet til den for øyeblikket aktive lydkanalen (medievolum, stemme osv.). |
| 4. Hopp tilbake | kort trykk mens mediekilden DAB, USB, FM, osv. er aktiv for å utføre samme berøringsskjermknappoperasjon. |
| 5. Hopp over neste | kort trykk mens mediekilden DAB, USB, FM, osv. er aktiv for å utføre samme berøringsskjermknappoperasjon. |
| 6. Plukk opp | kort trykk for å akseptere innkommende anrop. |
| 7. HangUp | kort trykk for å avslutte pågående samtale. |
| 8. SRC: | Trykk for å velge en annen kilde via hovedmenyens utheving. |
| 9. FAV | kort trykk for å gjennomføre tildelt FAV-funksjon fra enhetsinnstillingene (se kapittelet om enhetsinnstillinger). |
| 10. CAM | kort trykk for å åpne kamerakilden. Trykk igjen for å lukke. |
| 11. Endre | kort trykk for å fjerne nåværende rattknappinnstillinger og tilordne dem på nytt (se neste kapittel). |
| 12. Standard | kort trykk for å laste standardverdier for modus 1. |

SWC (ny) tilordningsprosess:

Denne prosessen er lik begge SWC-modi og er kun annerledes fra andre standard og alternative knapper. Standard og alternative knappefunksjon beskrives i starten av dette kapittelet for hver modus. Du kan tilordne tastene på din SWC på nytt. Merk at denne modusen IKKE gjelder for IR-stalk-interface-modusen. Trykk på Endre-knappen for å tilordne funksjonene på nytt slik du vil ha dem. Systemet vil fjerne alle knappene fra rattet og markere SWC-knappen øverst til venstre som blir tilordnet først. Du må tilordne alle knappene som er fjernet en etter en fra øverst til venstre og ned til bunn og deretter øvre høyrehjørnet til bunn. Nåværende knapp som er tilordnet en funksjon vil bli uthevet for deg. Eksempel: For å tilordne en funksjon, velg et funksjonsikon via berøring fra midten (for eksempel SRC/stemme). Etter ønsket funksjon (i dette eksempelet SRC/stemme) er merket, trykk på tilsvarende SWC-knapp (øverst til venstre i dette eksempelet). SRC/stemme-knappen i midten vil nå bli nedtonet av systemet og sett SRC-funksjonen til SWC/stemme-knappen øverst til venstre. Senere kan du utløse SRC/stemme ved å trykke på SWC-ikonet øverst til venstre (i stedet for standard MUTE). Etter første knappen er tilordnet, vil systemet utheve den neste knappen som skal tilordnes av en fortsatt tilgjengelig (ikke nedtonet) funksjonen fra midten. Etter alle knappene på SWC er definert - kan du lukke SWC-oppgaven og bruke den nye konfigurasjonen. Trykk på «Default»-knappen for å gjenopprette standardverdier. Funksjonene vil deretter gjenopprette standardverdier.

Board/Trip-Computer:

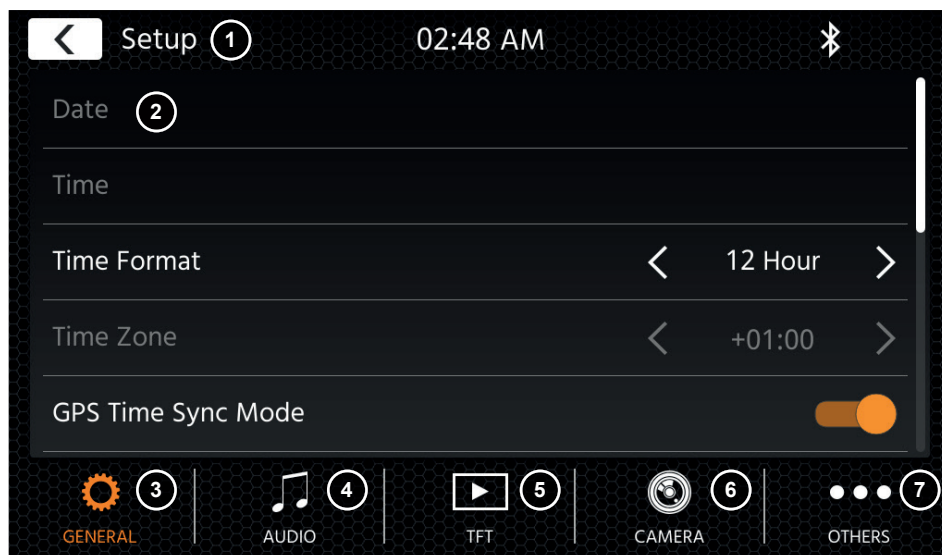
SWC-tastene for board/trip-computer og cruise control-funksjon er direkte tilordnet til de tilhørende kjøretøyfunksjonene, det vil si at funksjonen til disse tastene på rattet er helt uavhengig av enheten som er montert i kjøretøyet.

Merk:

De SWC-tilhørende funksjonene er kun tilgjengelig hvis enheten er koblet med et kompatibelt stalk-interface via IR i kabel til en kompatibel kjøretøymodell eller via mini-ISO (Analog Key) hvis slik finnes i kjøretøyet.

CAN IR stalk interface-modulene utvikles av forskjellige leverandører, og med en gang disse er tilgjengelige vil vi kunne gi detaljer om support.

Endring fra modus 1 til modus 2 må fullføres ved å starte enheten på nytt.



Betjeningsknapper:

1. Tilbake Trykk for å gå tilbake til startskjermen.
2. Listeområde Det viste listeområdet avhenger av den aktuelt valgte kategorien. For å se andre innstillinger kan du bla i/trekke listen oppover eller nedover eller velge en annen kategori fra det nedre området.
3. Generelt Inneholder generelle innstillinger som språk, dato og klokkeslett, FAV-tastetilordning.
 - 3(a) Systemspråk: Trykk på piltastene for å velge språk.
 - 3(b) Tidssynkronisering.-modus (DAB+): Trykk på bryteren for å slå innstillingen av/på.
 - 3(c) FAV kort trykk: Trykk på piltastene for å tilordne en annen funksjon.
 - 3(d) FAV langt trykk: Trykk på piltastene for å tilordne en annen funksjon.
 - 3(e) Bip: Trykk på bryteren for å slå innstillingen av/på (tasten Aktiver/Deaktiver piper ved trykk).
 - 3(f) Mikrofon: Trykk på piltasten for å endre den valgte mikrofonen.
 - 3(g) Bakgrunnsbilde: Trykk for å velge annen bakgrunn.
 - 3(h) Tastbelysning: trykk for å endre fargen på tastbelysningen
 - 3(i) Dato: Trykk for å stille inn en dato manuelt (kun mulig hvis synk-modus er stilt inn på OFF).
 - 3(j) Tid: Trykk for å stille inn klokkeslettet manuelt (kun mulig hvis synk-modus er stilt inn på OFF).
 - 3(k)Tidssone: Trykk for å angi tidssone manuelt.
 - 3(L)Tidsformat: Trykk på piltastene for å endre 12/24 t format.
 - 3(M) Apple-tilkobling: trykk for å endre modus
4. Lyd («Audio») Inneholder innstillinger for lydjusteringer.
 - 4(a) Balanse: Trykk på piltastene for å skifte sentrum til venstre eller høyre posisjon.
 - 4(b) Uttoning: Trykk på piltastene for å skifte sentrum til framre eller bakre posisjon.
 - 4(c) Equalizer: Trykk for å åpne EQ. Du kan velge forskjellige EQ-forhåndsinnstillinger eller manuelt endre frekvensbåndene etter eget ønske.

Balanse og Uttoning kan også justeres optisk, eller LPF, Subwoofer-nivå og lydstyrke kan justeres.

4(d) Lydstyrke («Loudness»): Trykk for å slå av/på lydstyrke.

4(e) strømmen til subwoofer: Trykk for å slå av/på subwoofer.

4(f) Subwoofer Gain: Trykk piltast for å endre styrken på subwoofer dersom subwooferen er på.

4(g) Oppstartvolum: Trykk på en tast til. Her kan du endre alle tilgjengelige kilder individuelt angående oppstartvolum.

Du kan velge å bruke det sist benyttede volumet, eller stille inn et fast volum ved oppstart.

5. TFT

Her kan du regulere innstillingene for skjermen når det gjelder lysstyrkemodus eller lysstyrkeverdier.

5(a) TFT lysstyrke dag: Trykk på piltastene for å stille inn verdien for dagmodus.

5(b) TFT lysstyrke natt: Trykk på piltastene for å stille inn verdien for nattmodus.

5(c) Dim-modus: Trykk på piltastene for å stille inn verdien.

Auto: lysstyrken reguleres automatisk når du slår på frontlyktene på kjøretøyet (Natt).

Dag: lysstyrken er permanent på dagverdi.

Natt: lysstyrken er permanent på nattverdi.

5(d) Berøringsskjerm Auto Standby: Etter innstilt dødtid vil skjermen bli slått av når den ikke er i bruk (lyden vil fortsette i bakgrunnen).

6. Kamera

Lar deg regulere innstillingene på det tilkoblede ryggekameraet.

6(a) Ryggekamera: Trykk på piltastene for å regulere verdien.

Cam1: Blir å bruke Video Cam1-inndata

Cam2: Blir å bruke Video Cam2-inndata

Cam1+Cam2: Blir å bruke Video Cam1 ved revers, og veksler automatisk etter en forsinkelse til Cam2 når revers er frigjort.

6(b) Demp ryggekamera Trykk for å endre verdi (demp, reduser, av)

6(c) slå av forsinkelse for R-Cam: Trykk på piltastene for å endre forsinkelsestiden, til kameravisningen automatisk lukkes når du forlater reversgiret.

6(d) Kamerabilde: Trykk på piltastene for å justere verdien (normalt eller horisontalt speil).

6(e) Hjelpelinjer for kamera 1 Trykk for å slå av og på hjelpelinjer for kamera 1. Du kan justere posisjonen til linjene dersom funksjonen er på i kamerakilden.

6(f) Hjelpelinjer for kamera 2: Trykk for å slå av og på hjelpelinjer for kamera 2. Du kan justere posisjonen til linjene dersom funksjonen er på i kamerakilden

7. Forskjellig

Her finner du informasjon om enhetens programvareversjon og laste inn fabrikkinnstilling.

7(b) Programvareversjon: Trykk på mer-tasten til for å vise programvareversjonen til enhetssystemet.

7(b) Installere programvare: Trykk knappen mer for å starte installering av programvare fra USB-1. Knappene for å fortsette vil ikke være tilgjengelig dersom ingen filer ble funnet.

7(a) Fabrikkstandard: Trykk på mer-tasten og bekreft for å tilbakestille til fabrikkinnstillinger.

7(d) SWC-tilordning: Trykk for å åpne skjermbildet med SWC-tilordninger for Analogue Key-modusen (ikke for IR-Stalkinterfacemodus)

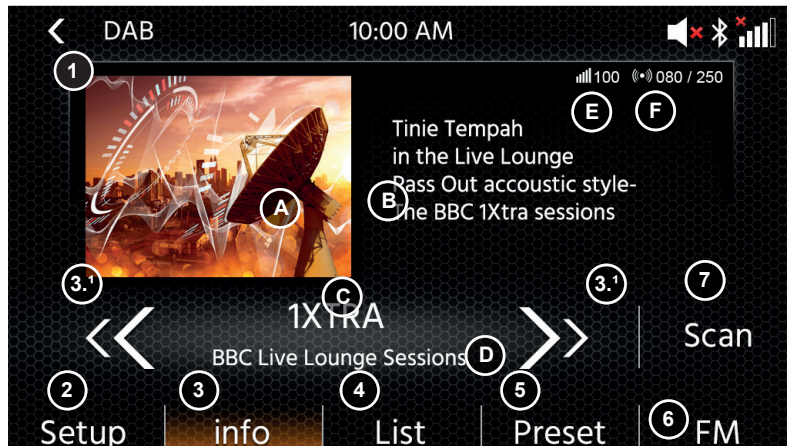
7(e) Åpenkildelisen: trykk for å se lisensteksten.

7 (f) Lovlig: trykk for å se lovlige innganger.

DAB-RADIOKILDE

Du kan angi DAB-kilden blant annet via DAB-sensortasten på frontpanelet eller via kildeikonet på startskjermen. Du kan også veksle direkte fra FM-kilde til DAB-kilde via DAB-tasten i det nedre venstre hjørnet av FM-kilden.

Med DAB-kilden kan du benytte de forbedrede digitale radiotjenestene som er mulig via den nye DAB+-standarden. I den nedre delen kan du endre kategorien som vil oppdatere det viktigste området for den kilden.



Betjeningsknapper

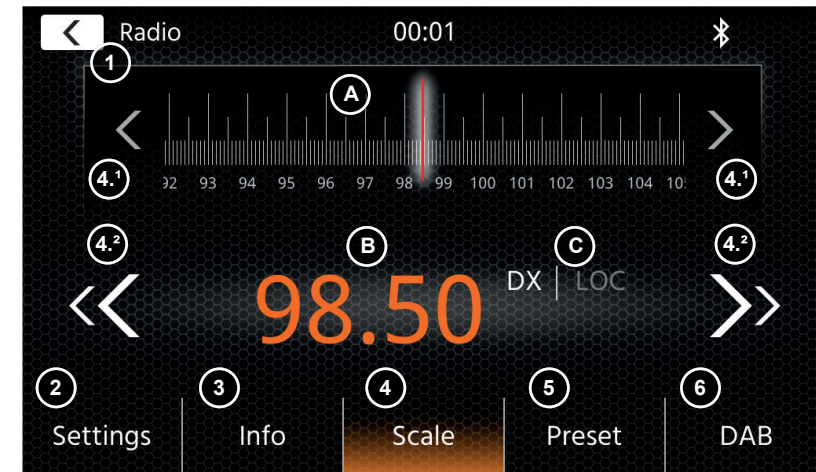
1. Tilbake Trykk for å gå tilbake til startskjermen.
2. Innstillinger
 - 2(a) Tilbakestill: trykk for å gatte listen og starte en ny skanning.
 - 2(b) Comfort Scan: trykk for å slå Comfort scan PÅ/AV
 - 2(a) DAB-DAB-service følger: Trykk for å slå funksjonen ON/OFF.
 - 2(b) Antennetilførsel: Trykk på bryteren for å aktivere/deaktivere 12V strømforsyning til din DAB-antenne
 - 2(e) DAB-fastvare: Viser gjeldende DAB-fastvareversjon.
3. Informasjon Denne visningen lar deg se logoer for stasjonene som spilles for øyeblikket, lysbildehowbilder og tekst som sendes på lufta av stasjonen.
 - 3.1 Trykk på piltastene for å endre stasjonen for gjeldende valgt ensemble. Trykk og hold inne piltastene for å endre til neste mulige ensemble – den første stasjonen i det nye ensemblet vil spilles automatisk.
 - 3(A) Lysbildeplassholder eller motta MOT-lysbeeldeshowbilder som sendes på lufta av stasjonen.
 - 3(B) DLS text; 3 (C) tjenesteetikett / stasjonens navn; 3 (D) ensembleetikett
 - 3 (E) signalkvaliteten til valgt stasjon.
 - 3 (F) Stasjonslistetelling / maks. stasjoner
4. Liste Listevisningen lar deg se alle mottatte ensembler og vil oppdateres regelmessig. Du kan velge ensemble ved å berøre det og dermed vise de inkluderte stasjonene, som du også kan berøre direkte for å spille av.
5. Forhåndsinnstillinger («Preset») Denne visningen viser de forhåndsinnstilte tastene som fungerer som et hurtigvalg eller favoritt-tast. For å lagre den gjeldende stasjonen til en forhåndsinnstilt tast trykker du og holder den inne til tasten er oppdatert med stasjonsinformasjonen. Trykk på tasten for å endre direkte til FM-radiokilde.
6. FM Trykk for å søke etter nye stasjoner og oppdatere stasjonslisten.
7. SKANN

Merknader:

Vær oppmerksom på at enkelte funksjoner avhenger av stasjonen som er på luften eller av mottaket.

FM-RADIOKILDE

Du kan angi FM-kilden blant annet via frontpanelet via kildeikonet på startskjermen. Du kan også veksle direkte fra DAB-kilde til FM-kilde via FM-tasten i det nedre venstre hjørnet av DAB-kilden. I den nedre delen kan du endre kategorien som også vil oppdatere det viktigste området for den kilden.



Betjeningsknapper

1. Tilbake: Trykk for å gå tilbake til startskjermen.
2. Innstillinger: Åpner flere innstillinger for FM-kilden.
 - 2(a) Automatisk lagring: Trykk på Start for å starte en automatisk søking og lagring for forhåndsinnstillingene.
 - 2(b) Modus: Trykk på piltastene for å endre DX/LOC-modus som vist ved siden av frekvensen.
 - 2(c) AF: Trykk på bryteren for å slå av/på AF-funksjonen (alternative frekvenser).
 - 2(d) TA: Trykk på bryteren for å slå av/på TA-funksjonen (FM-kunngjøringer om trafikk)
3. Info Denne visningen viser deg stasjonsnavnet og mottatt radiotekst. Mellom oppover- og nedover-søketastene(piltastene) vises også frekvensen. Trykk på piltastene for å starte oppover-/nedoversøk etter neste mottakbare stasjonen.
4. Målestokk
 - (A) FM-frekvensbånd med en markør for den benyttede frekvensen.
 - (B) Nåværende frekvens.
 - (C) Nåværende FM-modus. Kan endres i FM-innstillingene.
 - 4.1 Trykk på piltastene for å flytte 0,1 MHz opp/ned.
 - 4.2 Trykk på piltastene for å starte oppover-/nedoversøk etter neste mottakbare stasjonen.
5. Forhåndsinnstilling Denne visningen viser de forhåndsinnstilte tastene som fungerer som et hurtigvalg eller favoritt-tast. For å lagre den gjeldende stasjonen til en forhåndsinnstilt tast trykker du og holder den inne til tasten er oppdatert med stasjonsinformasjonen.
6. DAB Trykk direkte på tasten for å veksle til DAB radiokilde.

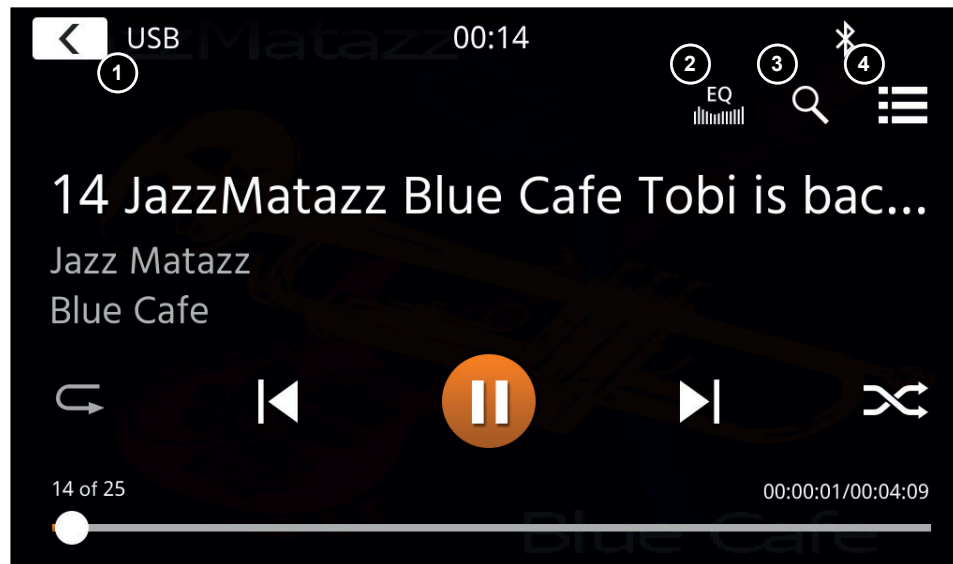
Merk:

Denne enheten har en RDS-tuner. RDS er et system som sender data over FM-radiosignalet. Tilgjengeligheten og innhold i RDS-dataene beror på den respektive senderstasjonen og stasjonens signalstyrke. RDS sender for eksempel alternative frekvenser, som gir mulighet til å bytte frekvens uten handling fra brukeren. AF-funksjonen må aktiveres for å kunne bruke RDS-funksjonene.

USB/IPOD/BT MUSIKK (A/V) -KILDE

Kildene USB og iPod er tilgjengelig blant annet via startskjermikonet og BT musikk via en telefon som er tilkoblet via Bluetooth-kilden for å spille av lyd (BT, USB, iPod) eller video (kun USB).

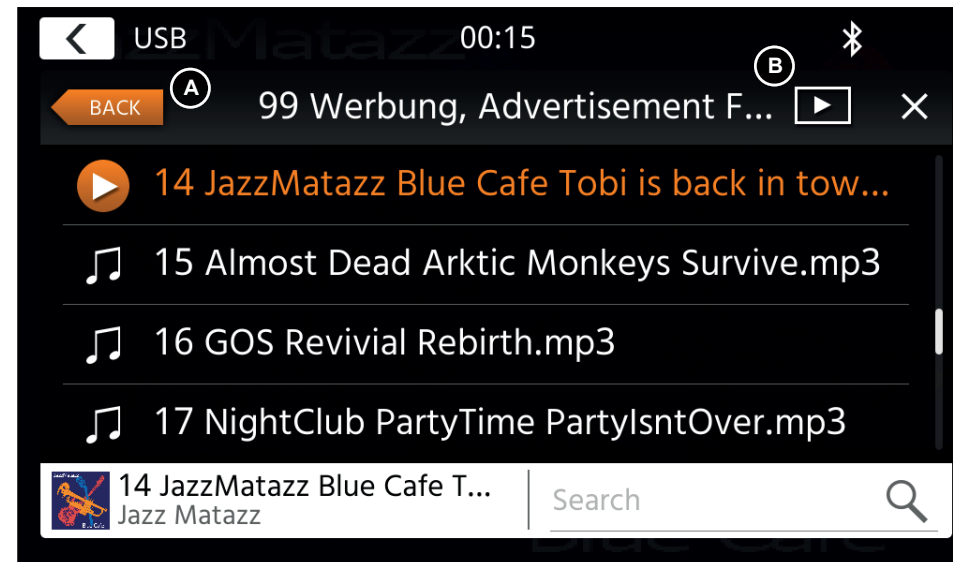
Å spille av filer er lignende for alle kilder og dette kan kontrolleres via mediaplayer UI. For å spille videoer i USB-modus må du endre standardfilteret i listevisningen (4) til videofiltertype (B).



I denne visningen vises alle mediaplayer-kontrollene. Som vanlig kan du bruke pause/gjenoppta/spill eller hopp over-tastene til å spille av neste spor. Du kan også aktivere spesialfunksjoner som gjentakelse og tilfeldig rekkefølge.

Betjeningsknapper:

- | | |
|------------|--|
| 1. Tilbake | Trykk for å gå tilbake til startskjermen. |
| 2. EQ | Trykk for å åpne equalizer-innstillinger (se kapittelet om enhetsinnstillinger). |
| 3. Søk | Trykk for å åpne søk (ikke tilgjengelig i Bluetooth musikk). |
| 4. Liste | Trykk for å åpne listevisningen (ikke tilgjengelig i Bluetooth musikk). |



I listevisningsmodus (ikke tilgjengelig i Bluetooth musikk), kan du bla gjennom mediafilene dine på lignende måte som i en mappefiliste. For å åpne mapper banker du bare på dem for å vise innholdet, som du også kan banke direkte på for å starte avspilling. Det vil vises med et avspillingsikon og også i bunnlinjen. For å gå tilbake ett nivå bruker du tilbake- (A) tasten eller du kan veksle til videomediatype (kun USB-modus) ved å trykke på (B) filterikonet.

Ekstra merknader om videoavspilling:

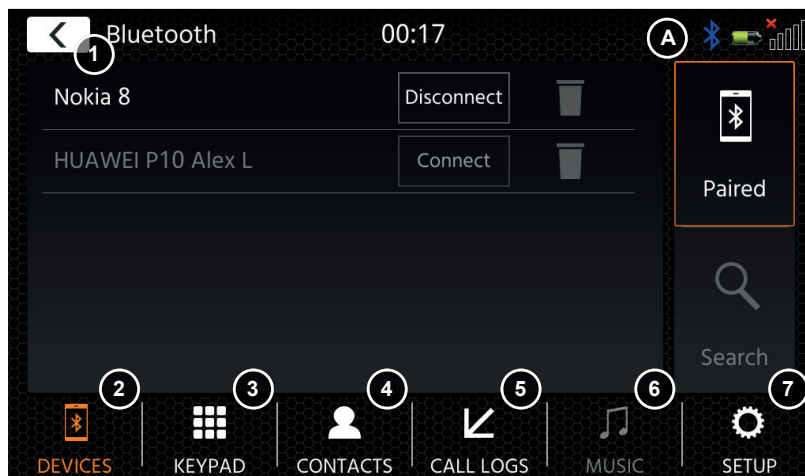
Videoavspilling er bare mulig hvis håndbremsen er på.

Videoavspilling vil være fullskjermmodus – for å gå ut av fullskjermmodus trykker du bare på berøringsskjermområdet til enheten din.

BLUETOOTH PAIR, TILKOBLING, ANROP, MUSIKK

Ved første gangs bruk er kategorien (2) aktiv og du kan koble til din kompatible telefon via skann/søk. Pass på at telefonen din er synlig til den vises i søkeresultatlisten. For å koble til berører du linjen med telefonen din fra listen og bekrefter pass-tasten. Pass også på at tillatelser som kontakter er gitt/godkjent. Aktive eller automatisk tilkoblede telefoner vises i statusområdet (A) med et aktivt Bluetooth-ikon og batteri- og signalstyrkeikon (hvis støttet).

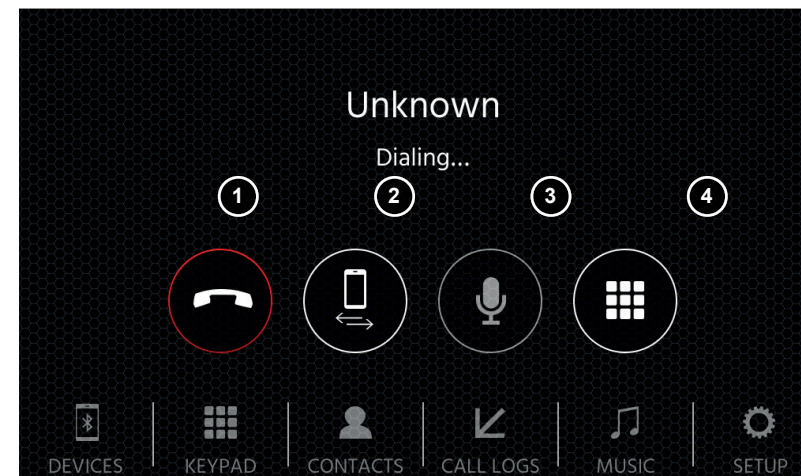
I den nedre delen kan du velge en annen kategori som oppdaterer hovedvisningsområdet.



Betjeningsknapper

1. Tilbake Trykk for å gå tilbake til startskjermen.
2. Enheter Her kan du håndtere dine tilkoblede telefoner (manuell tilkobling/frakobling, slett) eller legge til nye telefoner via søk.
Bank på tilkoblings-/frakoblingstasten for å koble fra manuelt og koble til en annen telefon.
Bank på søppelbøtte-ikonet for å slette en tilkoblet telefon.
Merk: Det er bare mulig å koble til en enkelt telefon om gangen.
3. Tastatur Trykk for å åpne tastaturet med den aktive telefonen.
4. kontakter Trykk for å åpne kontaktlisten i den aktive telefonen.
Du kan manuelt resynkronisere hvis ikke alle kontaktene vises eller hvis du har lagt nye kontakter i telefonen.
Du kan bla i listen eller bruke søkefunksjonen for å finne en kontakt.
En kontakt kan brukes som en mappe og du kan banke på den for åpne numrene den inneholder.
Bank på linjenummeret for å starte et anropsforsøk.
Bruk den oransje tilbake-tasten oppe til venstre i listevisningen for å blå ett nivå opp.
Du kan banke på en linje for å starte et anropsforsøk.
5. Anropslogg Her har du en separat listevisning for utgående, mottatte/innkommende eller tapte anrop.
Du kan banke på en linje for å starte et anropsforsøk.
6. Musikk Trykk for å starte Bluetooth musikkavspilling via A2DP.
Merk: Noen smarttelefoner må starte musikk-appen på smarttelefonen først.
Bruk av Bluetooth musikkavspiller er beskrevet i kapitelet „USB/iPod/BT Musikk (A/V) -kilde“
7. Oppsett Trykk for å åpne Bluetooth-innstillingene for utvidede alternativer som automatisk tilkobling, innstillinger for automatisk kontaktliste og mikrofonreguleringer.
6(a) Autotilkobling: Trykk på bryteren for å slå/av på automatisk tilkobling.
6(b) Automatisk svar: Trykk på bryteren for å slå/av på automatisk svar.
6(c) Mikrofonforsterkning: Trykk på piltastene for å endre verdiene.
6(d) Kontaktrekkefølge: Trykk på piltastene for å endre verdien.

Ved innkommende/utgående eller aktive anrop vil enheten automatisk veksle til fullskjermmodus og viser deg kontaktnavnet eller nummeret (hvis det finnes) eller ukjent i tilfelle av en skjult ID. Avhengig av anropsstatusen (starte, ringer, slår nummeret, aktiv) kan du legge på, avvise, godta/svare på et anrop (1), ved aktive anrop kan du veksle til privat modus (2) eller til bilens høyttalere, dempe XZENT mikrofonen(3) eller åpne tastaturet for anropsalternativer (4).



Med Apple CarPlay får du tilgang til kompatible apper og nettsjenester for iPhone i bilen og du kan bruke dem intuitivt med skjermen på XZENT-enheten eller stemmeassistent fra Apple.

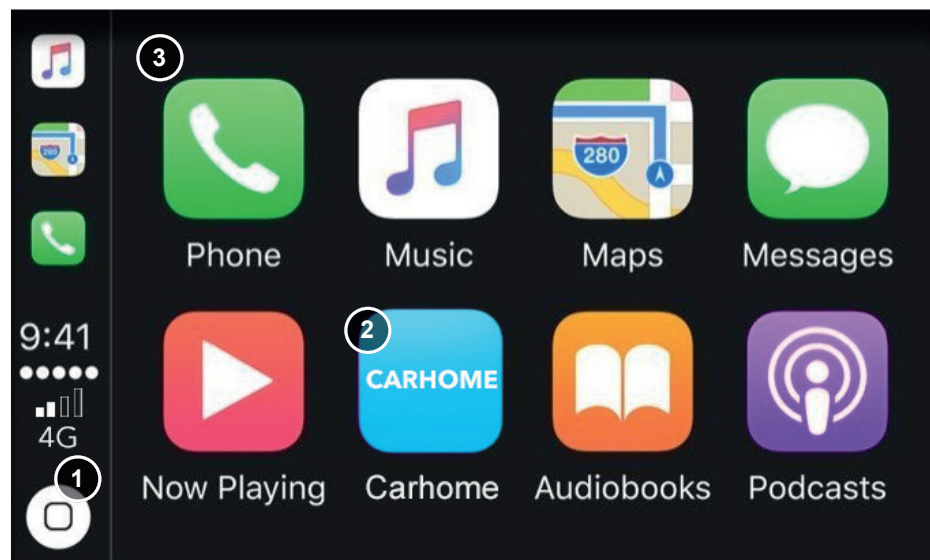
KLARGJØRING:

- Koble den kompatible iPhone med USB-1-porten på XZENT-enheten.
- Hvis Bluetooth ikke pares automatisk, kobler du til manuelt.
- Lås opp din iPhone.

FØRSTE GANGS BRUK:

1. Ved første gangs bruk må kjøretøyet stå stille og håndbremsen må være på.
2. Trykk på CarPlay-ikonet i XZENT-enhetens hovedmeny for å velge CarPlay-kilden. Etter at man har lyktes i å bruke enheten for første gang, vil CarPlay-brukergrensesnittet vises på skjermen på XZENT.
1. Trykk for å vise startskjermbildet til CarPlay.
2. Trykk for å åpne XZENT-hovedmenyen.
3. Trykk på et av APP-ikonene for å starte applikasjonen.

Merk: Du kan bare ha en aktiv ruteveiledning. Hvis ruteveiledningen startes med CarPlay, avsluttes den opprinnelige navigeringskilden for å unngå talemeldinger fra 2 systemer for ruteveiledning. Navigeringskilden startes ikke lenger automatisk og må startes manuelt neste gang den brukes.



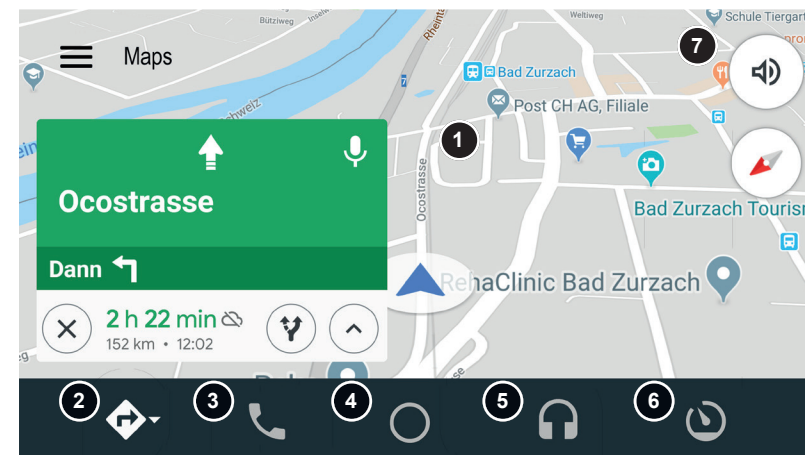
Med Google Android Auto får du tilgang til kompatible apper og nettsjenester for din Android smarttelefon i bilen og du kan bruke dem intuitivt med skjermen på XZENT-enheten eller stemmeassistent fra Google.

KLARGJØRING:

- Last ned programmet Android Auto fra Google Play Store.
- Koble Android smarttelefonen med FRONT USB -kontakten på XZENT-enheten.
- Bluetooth oppretter første gangs kontakt på USB-en på FORSIDEN automatisk.

FØRSTE GANGS BRUK:

1. Ved første gangs bruk må kjøretøyet stå stille og håndbremsen må være på.
2. Trykk Android Auto-ikonet i XZENT-enhetens hovedmeny for å velge Android Auto-kilden.
3. Følg instruksene på skjermen på smarttelefonen din for å installere Android Auto og konfigurere oppstartsadferden. Det er mulig å endre den valgte oppstartsadferden i bruksinnstillingene når som helst senere.
4. Etter at man har lyktes i å bruke enheten for første gang, vil Android Auto-brukergrensesnittet vises på skjermen på XZENT-enheten.



1. Brukergrensesnitt for Android Auto
2. Navigasjon.
3. Telefoni.
4. Åpne brukergrensesnitt for Android Auto.
5. Medieavspilling.
6. Åpne XZENT-hovedmenyen.
7. Aktiver stemmestyring for Android Auto.

Merk:

- Android Auto er kanskje ikke tilgjengelig for alle enheter og i alle land og regioner.
- For å bruke Android Auto med Android-smarttelefonen din, må du ha minst Android 5.0 (Lollipop) eller en nyere versjon av Android-operativsystemet installert på smarttelefonen din.
- For mer informasjon om Android Auto kan du besøke <https://www.android.com/auto/> and <https://support.google.com/androidauto#topic=6348027>

X-127 har 2 individuelle kamerainnganger. CAM1 og CAM2 AV IN er å finne på 24-PIN AV-kabelen (kontakt B).

Enheten vil aktivere kamerastrømmen via 12 VDC (PWR Cam1 12VDC eller PWR Cam2 12VDC ved 24-PIN AV-kabelen) for å tillate bildeinput av ett kamerabilde om gangen. Ikke koble kamerastrømmen til en permanent strøm, for å unngå overlegging av CAM1 og CAM2-bilder og kontinuerlig funksjon.

Hvis XZENT-innstillingen er satt til CAMERA>CAM1+CAM2, er kamerakilden i dobbel modus og du kan trykke på CAM Switch-knappen for å endre bildet fra CAM 1 til CAM2. Som standard er XZENT satt til CAMERA>CAM1.

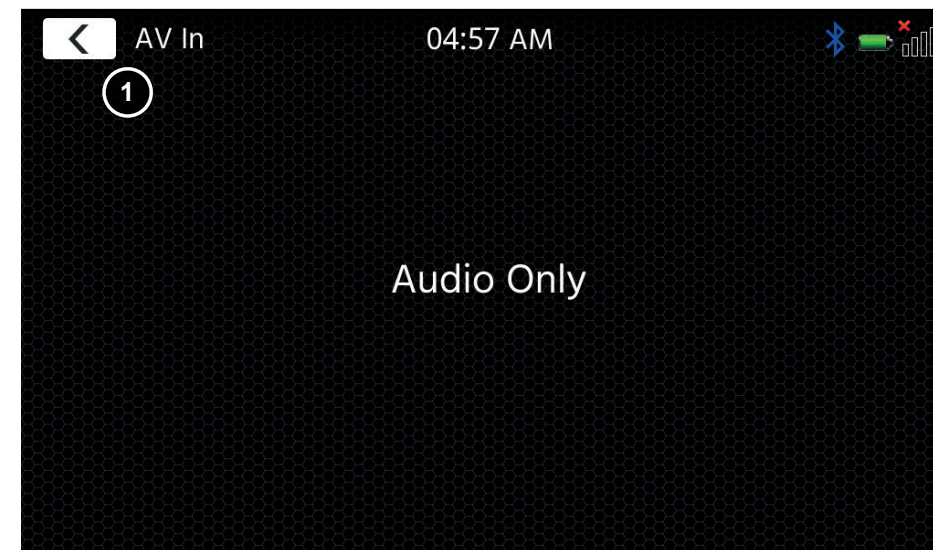
Hver kamerakilde har en forskjellig farge på kameralinjer, som kan slås av og på i XZENTs hovedinnstillinger.

For å justere kameralinjene etter dine behov aktiverer du den tilhørende CAM-kilden ved å trykke på CAM-symbolet i hovedmenyen eller setter på reversgiret (CAM 1). Når kamerabildet er synlig trykker du på girhjulet for å angi kamerainnstillingene. Hver kamerakilde kan lagre en individuell kameralinjustering.

A/V-IN og HDMI-kilde kan legges inn blant annet via startskjermikonet. Kilden gir deg signal-inngang for A/V-IN eller HDMI for XZENT-enheten. Det er ingen bestemt berøringsfunksjon her bortsett for knappen for å gå tilbake til hovedsiden.

Betjeningsknapper

1. Tilbake Trykk for å gå tilbake til startskjermen.



GARANTIBETINGELSER

Hvilke produkter dekkes av XZENTs begrensede garanti?

Den begrensede garantien ("garantien") gjelder XZENT-produkter kjøpt fra en autorisert forhandler av sluttbruker i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet eller Sveits ("Territorialomfang").

Hva er gyldighetsperioden for XZENTs garanti?

Under denne garantien garanterer XZENT, i en periode på 2 år, at produktet er uten material- og/eller produksjonsfeil på det tidspunktet det opprinnelige kjøpet ble gjort. Denne toårsperioden begynner på datoen for det opprinnelige kjøpet i henhold til den opprinnelige fakturaen eller til mottakelsen. Hvis du har kjøpt produktet som forbruker, og mangelen identifiseres løpet av de første seks månedene etter det opprinnelige kjøpet (se ovenfor), antar vi at mangelen allerede eksisterte på kjøpstidspunktet.

Hvem kan kreve under garantien?

XZENT gir den begrensede garantien kun til fysiske personer som kjøpte det aktuelle produktet primært for personlig bruk.

Hva dekkes av garantien?

XZENT garanterer at produktet er uten feil i materiale og/eller utførelse på tidspunktet det opprinnelige kjøpet ble foretatt. XZENT gir imidlertid ingen garanti som dekker alle mangler og skader som kan oppstå. Den dekker bare maskinvarekomponentene til enheten, og ikke under noen omstendigheter programvaren som brukes med enheten, uansett om denne ble levert av XZENT eller tredjepartsleverandøren. Garantien dekker derfor ikke følgende tilfeller, spesielt:

- normal slitasje (som overflater og beskyttende belegg);
- overfladisk skade, slik som riper, bulker og skadet plast, slitte eller mekanisk defekte forbindelser;
- misbruk, inkludert behandling som resulterer i fysisk eller overfladisk skade, for eksempel en kosmetisk mangel, på produktet;
- skader forårsaket av tilkobling eller bruk av produktet til et annet formål enn det som er spesifisert, eller manglende overholdelse av bruks- og/eller installasjonsinstruksjonene for den spesifikke modellen;
- installasjon eller bruk av produktet i strid med gjeldende tekniske standarder, eller sikkerhetsbestemmelsene i landet der produktet er installert eller brukt;
- skader forårsaket av uautorisert forsøk på reparasjon, eller forsøk på reparasjon av andre enn en autorisert XZENT-servicepartner;
- skader forårsaket av endringer på produktet som ikke uttrykkelig er godkjent av produsenten;
- skader forårsaket av ondsinnet kode ("programvarevirus") eller ved bruk av programvare som ikke fulgte med produktet eller som var feil installert;
- bruk av tredjepartsprogramvareprogrammer for redigering, modifisering, tilpasning eller utvidelse av XZENTs autoriserte programvarekomponenter som kjøres på produktet;
- bruk av tredjeparts fastvare/operativsystemprogramvare
- skader forårsaket av væsker eller kjemikalier av hvilken som helst type, og/eller høye temperaturer, fuktighet eller damp;
- ulykker, fall eller andre slike virkninger av ekstreme akselererende krefter;
- skader forårsaket av lynnedslag, elektrostatisk ladning, feil driftsspenning, vann, brann, force majeure, utilstrekkelig ventilasjon av andre årsaker som XZENT ikke er ansvarlige for;
- skader forårsaket av bruk av enheten utenfor de definerte spesifikasjonene;
- skader forårsaket av bruk av produktet med andre systemer eller enheter, som ikke er konstruert for å brukes med dette produktet;
- justeringer eller modifikasjoner uten skriftlig forhåndsgodkjenning fra XZENT, inkludert produktoppgraderinger som strekker seg utover spesifikasjonene eller egenskapene beskrevet i bruksanvisningen;
- endringer av produktet med det formål å tilpasse det til nasjonale eller lokale tekniske normer eller sikkerhetsstandarder i land som produktet ikke ble uttrykkelig konstruert eller produsert for;
- bruk av service- eller reservedeler som ikke er produsert eller distribuert av XZENT;
- bruk av produktet i forbindelse med tilbehør som ikke er godkjent for bruk med dette produktet;

XZENT garanterer dessuten ikke (eksplisitt, implisitt, lovbestemt eller på annen måte) produktets kvalitet, ytelse, pålitelighet eller egnethet til et bestemt formål, bortsett fra som beskrevet, og heller ikke programvaren/fastvaren installert på enheten fra fabrikk.

Ingen garantiservice vil bli gitt hvis modellnummer

/serienummer/UUID/produktnummer på produktet endres, slettes, gjøres uleselig eller fjernes. Det samme gjelder hvis kvittering eller faktura er ufullstendig og/eller uleselig når den presenteres.

Er XZENT ansvarlig for andre feil eller skader?

XZENT reparerer eller erstatter produkter bare hvis de er dekket av vilkårene i denne garantien. XZENT er ikke ansvarlig for noe vesentlig eller immaterielt tap eller skade som prisen betalt for produktet, tap av fortjeneste, inntekter, data eller relatert til glede av produktet eller komponentene som er knyttet til det, som oppstår direkte eller indirekte under denne garantien, eller på annen måte knyttet til produkter eller tjenester. Dette gjelder også tap eller skade knyttet til forringelse eller driftsfeil på produktet, eller enheter tilknyttet det, forårsaket av mangler eller manglende tilgjengelighet av produktet i løpet av den tiden det er hos XZENT eller XZENTs servicepartner, samt perioder med nedetid og forretningsavbrudd. I tillegg aksepterer ikke XZENT noe ansvar for forsendelsesrelatert risiko - for eksempel tap eller ødeleggelse av produktet - i forbindelse med oppfyllelsen av garantien.

Denne ansvarsfraskrivelsen gjelder tap av skade uavhengig av juridisk grunnlag, spesielt på grunn av uaktsomhet, annen urettmessig oppførsel (erstatning), kontraktsbrudd, uttrykkelige eller underforståtte garantier, og strengt ansvar (selv om XZENT eller dets servicepartner er blitt informerte om muligheten for at slik skade oppstår).

Hvis disse ansvarsfraskrivelsene er forbudt eller begrenset i henhold til gjeldende lov, vil XZENT begrense garantien og ansvar i den grad det er tillatt i henhold til gjeldende regelverk. For eksempel forbyr enkelte nasjonale lover utelukkelse eller begrensning av skader som betales i forbindelse med uaktsomhet, grov uaktsomhet, forsettlig forseelse, bedragerisk oppførsel og andre slike handlinger. I løpet av denne garantien vil alt ansvar som ikke kan utelukkes fullstendig være begrenset i den grad det er tillatt i henhold til gjeldende lov. Ansvar under denne garantien er begrenset til prisen som er betalt for produktet. Hvis gjeldende lov bare tillater høyere grenser for noe ansvar, gjelder denne høyere begrensningen.

Hvordan utøver jeg garantirettighetene mine?

Hvis du ønsker å utøve dine rettigheter i henhold til denne garantien, kan du kontakte den autoriserte forhandleren der produktet ble kjøpt, og presentere vedkommende med den originale kopien av kassakvitteringen eller fakturaen. Ikke returner noen produkter til XZENT direkte, ellers kan ikke våre garantiforpliktelser oppfylles. Du finner navnet på den aktuelle forhandleren eller forhandleren på kjøpsbeviset ditt.

Defekte enheter som sendes av autorisert forhandler til servicesenteret, må også ledsages av alt tilbehør med en logisk forbindelse til den observerte feilen. Dette betyr for eksempel navigasjonspakken på et SD- eller microSD-kort som leveres eller kjøpes med enheten, hvis det ble observert problemer eller funksjonsfeil i forbindelse med navigasjonsfunksjonen.

Hvordan vil XZENT oppfylle garantien?

XZENT eller servicepartneren vil velge å reparere eller erstatte produktet eller dets defekte deler som dekkes av garantien, og påtar seg material- og arbeidskostnadene ved å gjøre det.

Reparasjoner i henhold til garantien må utføres av XZENT eller den autoriserte servicepartneren. Produkter som repareres eller byttes ut kan inneholde nye og/eller oppussede komponenter og enheter. Komponenter som byttes ut, blir XZENTs eiendom.

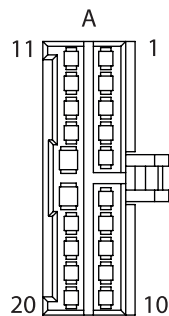
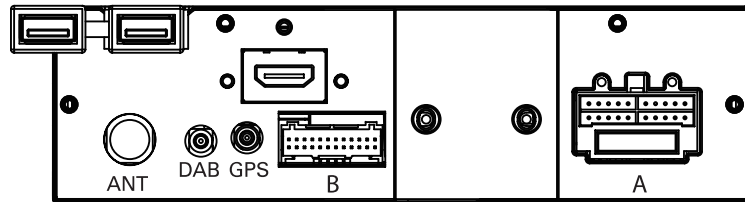
Vil jeg pådra meg noen kostnader i forbindelse med garantitjenesten?

XZENT påtar seg material- og arbeidskostnader i forbindelse med garantitjenesten. Garantiinnehaveren er ansvarlig for kostnadene ved forsendelsen og bærer risikoen forbundet med forsendelsen (se ovenfor). Hvis produktet viser seg å fungere feilfritt, eller det ikke er noen garantirettighet fordi garantiperioden er utløpt, eller av noen annen grunn, vil XZENT eller dets autoriserte servicepartner ha rett til å belaste et fast etterforskningsgebyr på € 30,00.

Påvirker denne garantien mine lovbestemte eller kontraktsfestede rettigheter?

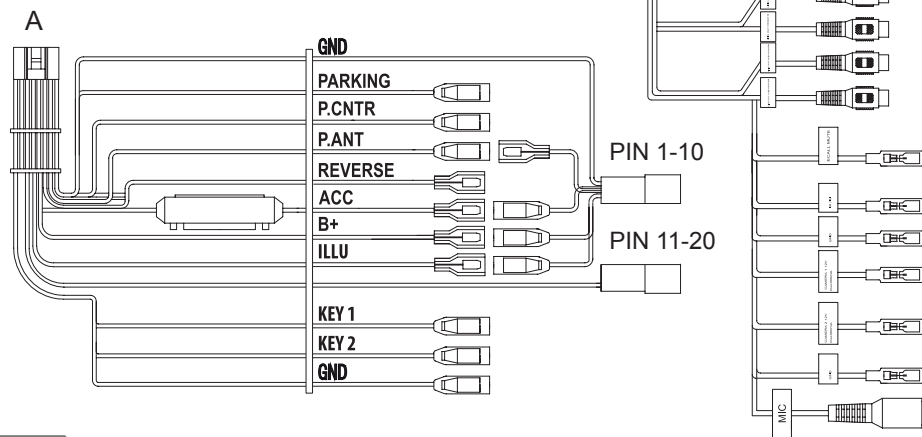
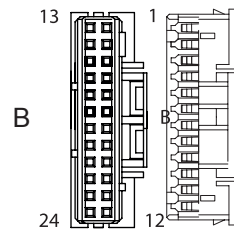
Denne garantien er gitt frivillig av XZENT, og den vil i alle tilfeller utvide dine lovbestemte rettigheter. Som forbruker har du fortsatt full rett til dine lovbestemte rettigheter, for eksempel den lovbestemte garantien. Denne garantien har heller ingen innvirkning på dine kontraktsfestede rettigheter overfor forhandleren. Du kan fortsette å utøve disse rettighetene i sin helhet.

KOBLINGSKJEMA



PIN NR	Beskrivelse	PIN NR	Beskrivelse
1	FL+	11	FR+
2	FL-	12	FR-
3	RL+	13	RR+
4	RL-	14	RR-
5	NC	15	B+
6	NC	16	GND
7	ILLU	17	PARKERING
8	ACC	18	P-CONT
9	REVERS	19	P ANT CON
10	NC	20	NC

PIN NR	Beskrivelse	PIN NR	Beskrivelse
1	VIDEO UT	13	NC
2	KAMERA 1/2, IN	14	AUX VIDEO
3	DGND	15	AUX IN (L)
4	AUX GND	16	AUX IN (R)
5	NC	17	RR LINE OUT
6	RL LINE OUT	18	FR LINE OUT
7	FL LINE OUT	19	SUB LINE OUT
8	AGND	20	CAMERA-2, 12V
9	IRIN	21	NC
10	NC	22	ECALL MUTE
11	AGND	23	CAMERA-1, 12V
12	MIC-	24	MIC+



TEKNISK SPESIFIKASJON

Elektriske egenskaper

Strømforsyning: +12 V DC mot jording

Ytre beskyttelse mot intern kortslutning: 15 A Mini-ANL-sikring

Driftsstrøm*

ACC av-ventemodus:

<5.0 mA

Lyd-/videoavspilling (VOL20):

~ 1.40(A)

GPS-modus med aktiv ruteveiledning

~1.55 A, (VOL 20, ikke lademodus),

med CarPlay eller Google Android Auto

~2.0 A (med lading)

GPS-modus med aktiv ruteveiledning

~1.55 A, (VOL 40, ikke lademodus),

med CarPlay eller Google Android Auto

~4.1 A (med lading)

* @ 13.8 V spenning i fremre og bakre 4 ohm-høytaler tilkoblet til enheten

Herved erklærer ACR Brändli + Vögeli AG at typen radioutstyr X-127 er i samsvar med 2014/53/EU-direktivet. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er å finne på følgende internetadresse: www.xzent.com (se lenken «Product Conformity Documents» i bunnteksten på siden).

Hiermit erklärt ACR Brändli + Vögeli AG, dass der Funkanlagentyp X-127 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.xzent.com (siehe Link „Dokumente zur Produktkonformität“ im Fussbereich).

ACR Brändli + Vögeli AG déclare par la présente que le type d'équipement radio X-127 est conforme à la directive 2014/53 / UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.xzent.com (voir le lien „Documents de conformité du produit“ dans le pied de page à la page).

Con la presente ACR Brändli + Vögeli AG dichiara che il tipo di apparecchio radio X-127 è conforme alla Direttiva 2014/53 / UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.xzent.com (vedere il collegamento „Documenti di conformità del prodotto“ nella parte inferiore della pagina).

E 24 10R-06 3698





XZENT by ACR AG · Bohrturmweg 1 · Bad Zurzach · Switzerland
www.xzent.com

EU Legal Representative: ACR S & V GmbH · Industriestraße 35 · D-79787 Lauchringen · Germany